

Dane identyfikacyjne Umowy

Numer Umowy POWERSE-2016-1-PL01-KA101-000000			
Numer projektu 2016-1-PL01-KA101-000000	Czas trwania 12 miesięcy	Data rozpoczęcia 2016-06-01	Data zakończenia 2017-05-31

Dane organizacji

Beneficjent/Koordinator

Pełna nazwa organizacji Pełna nazwa organizacji			Kraj Polska
Województwo	Powiat	Gmina	Miejscowość Miejscowość
Ulica i nr budynku Ulica i nr budynku		Kod pocztowy 00-000	Miejscowość (poczta) Miejscowość (poczta)
PIC 000000000	NIP 1111111111	REGON	Rodzaj rejestru nd.
Kod Erasmusa nd.		Numer akredytacji VET nd.	Numer akredytacji EVS nd.

Organ Prowadzący

Pełna nazwa organizacji Pełna nazwa organizacji			Kraj Polska
Ulica i nr budynku Ulica i nr budynku		Kod pocztowy 00-000	Miejscowość Miejscowość
NIP 1111111111	Rodzaj rejestru	Numer w rejestrze 0000000000	

Dane bankowe

Posiadacz rachunku: Posiadacz rachunku		
Nazwa banku: Nazwa banku		
IBAN - pełny numer rachunku: PL11 2222 3333 4444 5555 6666 7777	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:
Przyznane dofinansowanie (PLN) 100,00	Rata I 80,00	Rata II

Osobą odpowiedzialną ze strony FRSE za przygotowanie umowy jest: , tel. **Telefon**, e-mail: **powerse@frse.org.pl**.

Potwierdzenie danych zawartych w Umowie przez reprezentanta/-ów prawnego/-ych Organu prowadzącego:

Potwierdzam/-y niniejszym Dane identyfikacyjne Umowy, będące jej Załącznikiem nr 0 (strona Umowy nr zero), stanowiącym jej integralną część.

.....
Imię i nazwisko (Stanowisko)

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny

UMOWA FINANSOWA dla:
Projektu *Mobilność kadry edukacji szkolnej*
Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020*
współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego¹
NR UMOWY POWERSE-2016-1-PL01-KA101-000000

Numer szkicu: 000177733 formularz: EP/16/U

Niniejsza umowa finansowa, zwana dalej Umową, zostaje zawarta przez i pomiędzy następującymi stronami:

Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji (FRSE) z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 43, KRS 0000024777, NIP 526-10-00-645, zwaną dalej **FRSE**, reprezentowaną przez swoich przedstawicieli prawnych, zgodnie ze statutem **FRSE**, w celu zawarcia niniejszej Umowy

z jednej strony,

a **beneficjentem:**

Pełna oficjalna nazwa organu prowadzącego:	Pełna nazwa organizacji
Oficjalny adres organu prowadzącego (ulica, numer domu/lokalu):	Ulica i nr budynku
Kod pocztowy, miejscowość i kraj:	00-000 Miejscowość, Polska
NIP:	1111111111
Nazwa Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	
Nr Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	0000000000
Reprezentowanym do celów podpisania niniejszej Umowy przez:	Imię i nazwisko - Stanowisko

będącą/-cym i zwaną/-nym dalej organem prowadzącym dla wymienionej poniżej organizacji, będącej beneficjentem Umowy:

Pełna oficjalna nazwa organizacji beneficjenta:	Pełna nazwa organizacji
Oficjalny adres organizacji beneficjenta (ulica, numer domu/lokalu):	Ulica i nr budynku
Kod pocztowy, miejscowość i kraj:	00-000 Miejscowość (poczta), Polska
NIP:	1111111111
Nazwa Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr PIC:	000000000
Reprezentowanym do celów podpisania niniejszej Umowy przez:	Imię i nazwisko - Stanowisko

zwaną(-nym) dalej beneficjentem.

z drugiej strony.

¹ Ilekroć w Umowie jest mowa o programie, oznacza to Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020* zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej nr C(2014) 10129 z 2014-12-17.

Strony wyszczególnione powyżej ustaliły **Warunki szczegółowe**, zwane dalej **WS**, oraz następujące **załączniki**:

- Załącznik 0** Dane Identyfikacyjne Umowy (strona zerowa),
- Załącznik I** **Warunki ogólne**, zwane dalej **WO**,
- Załącznik II** Opis projektu, Szacunkowy budżet projektu,
- Załącznik III** Zasady finansowe i umowne,
- Załącznik IV** Stawki mające zastosowanie w Umowie,
- Załącznik V** Wzory dokumentów mających zastosowanie w umowach pomiędzy beneficjentem a uczestnikami projektu,
- Załącznik VI** Minimalny zakres danych koniecznych do przekazania do **FRSE**,
- Załącznik VII** Wzór potwierdzenia otrzymanych środków finansowych - udostępniony w systemie dokumentów <https://online.frse.org.pl>.

które stanowią integralną część niniejszej Umowy.

Załączniki I, III - VI zostały opublikowane pod adresem: <http://power.frse.org.pl/edukacja-szkolna>.

Postanowienia zawarte w **WS** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w załącznikach.

Postanowienia zawarte w załączniku I, tj. w **WO** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach. Postanowienia zawarte w załączniku III będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach, z wyjątkiem załącznika I.

Postanowienia zawarte w załączniku II, tj. część pt. *Szacunkowy budżet projektu* będzie miała pierwszeństwo nad częścią pt. *Opis projektu*.

Wszelkie odniesienia do Narodowej Agencji (NA) programu Erasmus+ znajdujące się w jakimkolwiek załączniku do Umowy w przypadku Umów projektów Programu Operacyjnego *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER)* będą odnosiły się do Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji (**FRSE**).

Wszelkie zapisy zawarte w załącznikach do Umowy odnoszące się do programu Erasmus+ będą miały odpowiednie odniesienie do **PO WER** i zastosowanie do zasad w nim obowiązujących.

W ramach Umowy, której stroną będzie organ prowadzący beneficjenta, pełną i ostateczną odpowiedzialność za realizację wszelkich postanowień Umowy, odnoszących się do beneficjenta, będzie ponosił jego organ prowadzący.

WARUNKI SZCZEGÓLWE**Spis treści**

WARUNKI SZCZEGÓLWE	3
SPIS TREŚCI	3
ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY	4
ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY	4
ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA	4
ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI	5
I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane	5
I.4.2 Płatności zaliczkowe	5
I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe	5
I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)	5
I.4.5 Płatność końcowa (saldo)	5
I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych	6
I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz beneficjenta	6
I.4.8 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach	6
I.4.9 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę PLN	6
I.4.10 Waluta płatności	6
I.4.11 Data realizacji płatności	6
I.4.12 Koszty realizacji przelewów	6
I.4.13 Odsetki za zwłokę	7
ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY ORGANU PROWADZĄCEGO / BENEFICJENTA	7
ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY	7
I.6.1 Administrator danych osobowych	7
I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	7
I.6.3 Szczegółowe dane beneficjenta stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	8
ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU	8
ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)	8
ARTYKUŁ I.9 - WYKORZYSTYWANIE SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH	8
I.9.1 Mobility Tool+	8
I.9.2 Platforma rezultatów projektów Erasmus+	8
ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA	9
ARTYKUŁ I.11 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE	9
ARTYKUŁ I.12 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW	9
ARTYKUŁ I.13 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI	9
ARTYKUŁ I.14 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI PRAWA KRAJOWEGO	9
ARTYKUŁ I.15 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYNARODOWYMI	9
ARTYKUŁ I.16 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I	10

ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY

- I.1.1 **FRSE** podjęła decyzję o przyznaniu dotacji, zgodnie z postanowieniami i warunkami zawartymi w **WS, WO** i załącznikach niniejszej Umowy, dla projektu pt. **Mobilność kadry edukacji szkolnej**, zwanego dalej projektem w ramach **Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (PO WER)** współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, jak określono w załączniku II.
- I.1.2 Beneficjent zawierając Umowę akceptuje przyznaną dotację i zobowiązuje się do realizacji projektu działając na własną i wyłączną odpowiedzialność.
- I.1.3 Uczestnikami projektu mogą być wyłącznie, pozostający w stosunku pracy ze szkołą wysyłającą: nauczyciele, nauczyciele-dyrektorzy, psychologowie, pedagodzy, nauczyciele-bibliotekarze, nauczyciele pracujący w świetlicach.
- I.1.4 W ramach projektu *Mobilność kadry edukacji szkolnej*, każdy jego uczestnik może wziąć udział maksymalnie w jednej zagranicznej mobilności.
- I.1.5 Przed rozpoczęciem mobilności, beneficjent będzie zobowiązany, pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, do podpisania z każdym uczestnikiem projektu następujących dokumentów określonych w załączniku V:
- (a) umowy zawartej pomiędzy uczestnikiem mobilności zagranicznej a organizacją wysyłającą w ramach projektu *Mobilność kadry edukacji szkolnej*;
 - (b) Porozumienia o programie mobilności kadry edukacji szkolnej (dotyczy wyjazdów typu *job-shadowing* i *teaching assignment*),
 - (c) Karty jakości mobilności (dotyczy wyjazdów typu *job-shadowing* i *teaching assignment*).
- I.1.6 W ciągu 3 dni od podpisania umowy, o której mowa w pkt. I.1.5 (a), pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, beneficjent będzie zobowiązany do:
- (a) przekazania poprzez system informatyczny, udostępniony przez **FRSE** danych dotyczących uczestnika projektu, zgodnie z ich zakresem określonym w załączniku VI;
 - (b) wysłania do **FRSE** pocztą tradycyjną Oświadczenia uczestnika projektu będącego załącznikiem do umowy pomiędzy beneficjentem a uczestnikiem;
 - (c) zarejestrowania mobilności uczestnika projektu w systemie **Mobility Tool+**.
- I.1.7 Beneficjent bezzwłocznie powiadomi **FRSE** o wszelkich, każdorazowych zmianach terminów realizowanych mobilności ustalonych wcześniej z **FRSE**. Powyższe powiadomienie powinno dotrzeć do **FRSE** nie później niż w ciągu 7 dni od podjęcia przez beneficjenta decyzji w sprawie, z zastosowaniem poczty elektronicznej wysłanej na adres **FRSE**, określony w art. I.6.2 lub inny skuteczny sposób, jednak zawsze w formie pisemnej i za potwierdzeniem odbioru przez **FRSE**, pod rygorem nieważności. Nowe terminy mobilności staną się wiążące dla obu stron Umowy po otrzymaniu przez beneficjenta stosownego powiadomienia wysłanego przez **FRSE**.

ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY

- I.2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wymienionych wcześniej dwóch stron.
- I.2.2 Projekt będzie realizowany w okresie **12 miesięcy**; rozpocznie się **2016-06-01** i zakończy się **2017-05-31**.

ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA

- I.3.1 **Maksymalna kwota przyznanej dotacji wynosi: 100,00 PLN**
- I.3.2 Dofinansowanie w ramach niniejszej Umowy przybierze formę udziału ryczałtowego z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych oraz refundacji rzeczywiście poniesionych kwalifikowalnych kosztów zgodnie z następującymi warunkami:
- (a) koszty kwalifikowalne jak określono w załączniku III;
 - (b) szacunkowy budżet jak określono w załączniku II;
 - (c) zasady finansowania jak określono w załączniku III.
- I.3.3 **Przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu bez konieczności podpisania aneksu do Umowy**

Bez naruszenia art. II.13 i pod warunkiem realizacji projektu zgodnie z postanowieniami załącznika II, beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu projektu, ustalonego w załączniku II, które nie wymagają wprowadzenia zmian do Umowy zgodnie z art. II.13, pod warunkiem zachowania następujących zasad:

- (a) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć do wysokości 100% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Wsparcie organizacyjne* do kategorii *Podróż*, *Wsparcie indywidualne* i *Opłata za udział w kursie*;
- (b) beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć alokowanych środków finansowych budżetu z dowolnej kategorii do kategorii *Wsparcie uczestników projektu ze specjalnymi potrzebami*, nawet jeśli żadne środki w ww. kategorii nie były planowane, jak określono w załączniku II.

ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane

FRSE zobowiązana jest zrealizować następujące płatności:

- (a) pierwsza płatność zaliczkowa;
- (b) kolejne płatności zaliczkowe na podstawie wniosku, jak określono w art. I.4.2 (jeśli będzie miało to zastosowanie);
- (c) płatność końcowa (saldo), na podstawie wniosku o płatność, o którym mowa w art. I.4.4.

I.4.2 Płatności zaliczkowe

Celem płatności zaliczkowych jest utrzymanie płynności finansowej projektu realizowanego przez beneficjenta. Płatności zaliczkowe pozostają własnością **FRSE** do czasu realizacji płatności końcowej (saldo).

W ciągu **30** dni od dnia wejścia w życie Umowy, a w przypadku zażądania przez **FRSE** zabezpieczenia należytego wykonania Umowy gwarancją finansową lub wskazanym przez **FRSE** rodzajem weksla wraz z deklaracją wekslową, zabezpieczającymi sumę płatności zaliczkowych ustalonych w Umowie, w ciągu 30 dni od spełnienia dwóch ww. warunków, **FRSE** wypłaci beneficjentowi **pierwszą płatność zaliczkową** w wysokości **80,00 PLN**, będącą równowartością **80,00%** maksymalnej kwoty dofinansowania, określonej w art. I.3.1 Umowy.

Płatności zaliczkowe/refundowane zostaną wypłacone pod warunkiem uzyskania przez **FRSE** na ten cel funduszy. **FRSE** zastrzega sobie prawo do zmniejszenia pierwszej płatności zaliczkowej w przypadku posiadania niewystarczającej ilości funduszy otrzymanych na ten cel. Pomniejszona wartość pierwszej płatności zaliczkowej zostanie uzupełniona dodatkową płatnością zaliczkową wykonaną przez **FRSE** w ciągu 30 dni od daty otrzymania przez **FRSE** niezbędnych funduszy, dopełniając tym samym kwotę pierwszej płatności zaliczkowej do wysokości 80% przyznanego maksymalnego dofinansowania, określonego w art. I.3.1.

I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe

Nie ma zastosowania.

I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)

W ciągu **60** dni od daty zakończenia realizacji projektu, określonej w art. I.2.2, beneficjent będzie zobowiązany sporządzić raport końcowy z realizacji projektu. Raport ten będzie zawierać niezbędne informacje uzasadniające wnioskowaną kwotę płatności końcowej (saldo), w formie udziału ryczałtowego, jeśli refundacja przyjmie taką formę dofinansowania lub refundacji poniesionych kosztów rzeczywistych, zgodnie z załącznikiem III.

Raport końcowy będzie traktowany przez **FRSE** jako wniosek o płatność końcową (saldo).

Beneficjent zaświadczy, że informacje podane we wniosku o płatność końcową (saldo) są pełne, rzetelne i zgodne z prawdą, oraz że koszty poniesione w czasie realizacji projektu mogą zostać uznane za kwalifikowalne, zgodnie z postanowieniami Umowy, i że wniosek o płatność końcową (saldo) jest uzasadniony wymaganymi dokumentami potwierdzającymi, które będą mogły być później okazane dla celów kontroli i audytów opisanych w art. II.27.

Wszelkie kwoty w raporcie końcowym będą wyrażone w walucie EUR, zgodnie ze stawkami obowiązującymi w programie Erasmus+.

Ostateczna kwota dotacji i płatność bilansująca zostanie przeliczona przez **FRSE** na walutę PLN, zgodnie z kursem obowiązującym w projekcie.

I.4.5 Płatność końcowa (saldo)

Płatność końcowa (saldo) stanowi refundację lub pokrycie pozostałej części kosztów kwalifikowanych poniesionych przez beneficjenta w celu realizacji projektu.

FRSE ustali płatność końcową (saldo) poprzez odjęcie sumy wypłaconych zaliczek/rat refundowanych od ostatecznej kwoty dotacji, określonej zgodnie z art. II.25.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie wyższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, płatność końcowa (saldo) przybierze formę wezwania do zwrotu kwoty należnej **FRSE**, zgodnie z art. II.26.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie niższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, **FRSE** zrealizuje płatność końcową (saldo) w terminie **60** dni po otrzymaniu wymaganej dokumentacji towarzyszącej raportowi końcowemu, o których mowa w art. I.4.4, z wyjątkiem przypadków, w których postanowienia art. II.24.1 lub II.24.2 będą mieć zastosowanie.

Płatność będzie uzależniona od zatwierdzenia wniosku o płatność końcową (saldo) i towarzyszących mu dokumentów. Zatwierdzenie raportu końcowego nie będzie oznaczało uznania prawidłowości lub autentyczności, kompletności i poprawności deklaracji oraz informacji tam zawartych.

FRSE zastrzega sobie prawo potrącenia od kwoty płatności końcowej (saldo), bez uprzedniej zgody beneficjenta, wszelkich kwot należnych **FRSE** od beneficjenta, do wysokości maksymalnej kwoty dotacji.

I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych

FRSE prześle formalne powiadomienie do beneficjenta:

- (a) informujące o kwocie należności,
- (b) określające, czy powiadomienie dotyczy kolejnej płatności zaliczkowej, czy płatności końcowej (saldo).

W odniesieniu do płatności końcowej (saldo), **FRSE** określi ostateczną kwotę dotacji, zgodnie z art. II.25.

I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz beneficjenta

FRSE zobowiązana jest zrealizować płatności na rzecz beneficjenta.

Wykonanie przez **FRSE** płatności na rzecz beneficjenta wypełnia spoczywające na niej zobowiązanie realizacji płatności.

I.4.8 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach

Wszystkie wnioski o płatność i raporty będą składane w języku polskim.

I.4.9 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę EUR

Wniosek o płatność będzie wystawiony w walucie **PLN**.

Do wszelkich przeliczeń na walutę EUR kosztów rzeczywistych poniesionych w innych walutach niż EUR, beneficjent zastosuje:

- (a) w przypadku waluty PLN kurs: **1 EUR - 4,2356 PLN** przyjęty dla projektu;
- (b) w przypadku walut innych niż PLN i EUR miesięczny kurs wymiany **KE**, dostępny na stronie internetowej², obowiązujący na dzień podpisania Umowy przez ostatnią z dwóch jej stron.

I.4.10 Waluta płatności

FRSE zrealizuje płatności w walucie: **PLN**.

I.4.11 Data realizacji płatności

Płatności **FRSE** zostaną uznane za zrealizowane z datą obciążenia jej konta, chyba że prawo krajowe stanowi inaczej.

I.4.12 Koszty realizacji przelewów

Zasady ponoszenia kosztów realizacji przelewów:

²http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

- (a) **FRSE** ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jej bank,
- (b) beneficjent ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jego bank,
- (c) strona winna powtórnej realizacji przelewu ponosi wszelkie koszty powtórzonych przelewów.

I.4.13 Odsetki za zwłokę

Z zastrzeżeniem ostatniego akapitu art. I.4.2, jeżeli **FRSE** nie zrealizuje płatności w wyznaczonym terminie, beneficjent będzie uprawniony do otrzymania odsetek za zwłokę. Odsetki za zwłokę zostaną ustalone, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy. W przypadku braku takich przepisów, należne odsetki zostaną ustalone zgodnie ze stopą stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do głównych operacji refinansowania w walucie EUR (*stopa referencyjna*), plus trzy i pół punktu. Zastosowanie będzie mieć *stopa referencyjna* obowiązująca w pierwszym dniu miesiąca, w którym upływa termin realizacji płatności, jak opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, seria C.

Jeżeli **FRSE** zawiesi termin płatności jak przewidziano w art. II.24.2 lub jeżeli zawiesi realizację płatności jak przewidziano w art. II.24.1, takie działania nie zostaną uznane za przypadki zwłoki w płatności.

Odsetki za zwłokę obejmują okres od dnia następnego po terminie płatności do i z włączeniem daty realizacji płatności jak określono w art. I.4.11. Przy ustalaniu ostatecznej kwoty dotacji w rozumieniu art. II.25 **FRSE** nie uwzględni należnych odsetek.

Na zasadzie odstępstwa od pierwszego akapitu niniejszego artykułu, jeżeli obliczone odsetki wyniosą mniej niż równowartość 200 EUR, będą one płatne na rzecz beneficjenta tylko w przypadku gdy beneficjent zażąda ich zapłaty w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania opóźnionej płatności.

ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY ORGANU PROWADZĄCEGO / BENEFICJENTA

Wszystkie płatności w ramach Umowy będą dokonywane przez **FRSE** na wskazany poniżej rachunek bankowy organu prowadzącego / beneficjenta:

Posiadacz rachunku: Posiadacz rachunku		
Nazwa banku: Nazwa banku		
IBAN - pełny numer rachunku: PL11 2222 3333 4444 5555 6666 7777	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:

W przypadku gdy w art. I.5 zostanie wskazane konto bankowe organu prowadzącego, ten ostatni po otrzymaniu środków finansowych pochodzących z **FRSE**, w ramach niniejszej Umowy, bezzwłocznie przekaże je na rachunek bankowy wskazany przez beneficjenta Umowy, z wyjątkiem sytuacji gdy organ prowadzący i beneficjent postanowili inaczej.

ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY

I.6.1 Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych, zgodnie z art. II.7, będzie: **FRSE**.

I.6.2 Szczegółowe dane **FRSE** stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana do **FRSE** będzie wysyłana przez beneficjenta na następujący adres:

Nazwa FRSE :	Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Adres do korespondencji:	ul. Mokotowska 43
Kod pocztowy, miejscowość, kraj:	00-551 Warszawa, Polska
Z dopiskiem:	„PO WER Edukacja szkolna”
Adres e-mail sektora:	powerse@frse.org.pl

Wszelka korespondencja adresowana do **FRSE** będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo wskazania beneficjentowi wymaganej

przez siebie odpowiedniej formy korespondencji. Beneficjent będzie zobowiązany zastosować się w tym zakresie do wymogów **FRSE**.

I.6.3 Szczegółowe dane beneficjenta stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana do beneficjenta będzie wysyłana przez **FRSE** na następujący adres:

Imię i nazwisko:	Imię i nazwisko
Stanowisko:	Stanowisko
Pełna oficjalna nazwa beneficjenta:	Pełna nazwa organizacji
Adres do korespondencji:	Ulica i nr budynku, 00-000 Miejscowość (poczta)
Adres e-mail:	E-mail

Wszelka korespondencja adresowana do beneficjenta będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo zastosowania odpowiedniej dla siebie formy korespondencji.

ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU

Beneficjent będzie posiadał skuteczne procedury i mechanizmy zapewniające bezpieczeństwo i ochronę uczestników biorących udział w realizacji projektu.

Beneficjent dopilnuje, aby każdy z uczestników biorących udział w mobilnościach za granicą był objęty ubezpieczeniem.

Beneficjent zobowiązuje się do zapobiegania wszelkim formom dyskryminacji, w tym ze względu na płeć, wiek i wyznanie oraz do promowania i zapewnienia zasady równych szans w czasie realizacji projektu w ramach niniejszej Umowy. Niewywiązywanie się beneficjenta z powyższego zobowiązania będzie potraktowane przez **FRSE** jako istotne naruszenie zapisów Umowy z wszystkimi z tego płynącymi konsekwencjami, określonymi w art. II.17.3.

ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)

Jako uzupełnienie postanowień art. II.9.3, jeżeli w ramach projektu beneficjent opracuje materiały edukacyjne, takie materiały zostaną nieodpłatnie udostępnione za pośrednictwem Internetu na podstawie licencji otwartej³, na zasadach określonych w art. II.9.3.

ARTYKUŁ I.9 - WYKORZYSTYWANIE SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH

I.9.1 Mobility Tool+

Beneficjent będzie zobowiązany do korzystania z systemu **Mobility Tool+** celem wprowadzania wszelkich informacji związanych z działaniami realizowanymi w ramach projektu oraz celem sporządzania i składania raportu postępu, przejściowego (jeśli będą dostępne w systemie **Mobility Tool+** i w przypadkach wyszczególnionych w art. I.4.3) oraz raportu końcowego.

Uczestnik projektu wypełni i prześle raport w systemie **Mobility Tool+** najpóźniej 14. dnia po zakończeniu mobilności. Beneficjent bierze odpowiedzialność za terminowe wypełnienie raportu indywidualnego przez uczestnika projektu.

W okresie realizacji projektu, przynajmniej raz w miesiącu, beneficjent będzie zobowiązany do wprowadzenia i uaktualnienia wszelkich nowych informacji dotyczących uczestników i działań związanych z mobilnościami.

I.9.2 Platforma rezultatów projektów Erasmus+

³Licencja otwarta – licencja, na mocy której właściciel dzieła udziela zezwolenia na korzystanie z zasobu przez inne osoby. Licencja dotyczy wszystkich zasobów. Występują różne licencje otwarte, w zależności od zakresu przyznanego zezwolenia lub nałożonego ograniczenia. Beneficjent ma prawo dokonać wyboru odpowiedniego rodzaju licencji mającej zastosowanie do jego dzieła. Licencja otwarta dotyczy wszystkich opracowanych zasobów. Licencja otwarta nie stanowi przeniesienia praw autorskich ani praw własności intelektualnej.

Beneficjent może korzystać z Platformy rezultatów projektów Erasmus+ <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> do celów rozpowszechniania rezultatów projektu, zgodnie z zawartymi tam instrukcjami.

ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA

W drodze odstępstwa, postanowienia zawarte w punktach (c) i (d), art. II.11.1 nie będą miały zastosowania.

ARTYKUŁ I.11 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE

Bez uszczerbku dla art. II.8, beneficjenci będą zobowiązani zamieszczać informacje na temat wsparcia otrzymanego z **PO WER** we wszystkich formach komunikacji i materiałach promocyjnych. Wytyczne dla beneficjentów i osób trzecich dostępne są pod adresem: <https://www.power.gov.pl/>.

ARTYKUŁ I.12 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW

W przypadku gdy w ramach projektu przyznano wsparcie indywidualne uczestnikom, beneficjent udzieli takiego wsparcia zgodnie z warunkami wyszczególnionymi w załącznikach II i V, jeśli ten ostatni będzie miał zastosowanie. Zgodnie z warunkami, o których wspomniano w zdaniu poprzednim, co najmniej następujące informacje muszą być podane:

- (a) maksymalna kwota finansowego wsparcia, które nie przekroczy równowartości 60 tys. EUR dla każdego z uczestników;
- (b) kryteria decydujące o przyznaniu określonej kwoty wsparcia,
- (c) działania, dla których uczestnik może uzyskać wsparcie na podstawie określonych przez beneficjenta potrzeb;
- (d) definicja osób lub kategorii osób uprawnionych do otrzymania wsparcia,
- (e) kryteria przyznania wsparcia.

Zgodnie z dokumentami określonymi w załączniku V, beneficjent przekaze uczestnikom mobilności:

- albo pełne wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż, Wsparcie indywidualne i Opłata za udział w kursie*, w formie udziału ryczałtowego, z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych, jak określono w załączniku IV;
- lub wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż, Wsparcie indywidualne i Opłata za udział w kursie*, w formie zapewnienia/zorganizowania uczestnikom wymaganej/-ego podróży, utrzymania i kursu. W takim przypadku beneficjent zapewni, że warunki podróży, utrzymania i kursu spełnią standardy należytego poziomu jakości i bezpieczeństwa.

Beneficjent może łączyć obie formy określone w powyższych akapitach, o ile zapewni sprawiedliwe i równe traktowanie wszystkich uczestników. W tym przypadku, warunki zastosowane do każdej z powyższych opcji będą zastosowane do odpowiednich kategorii budżetowych.

ARTYKUŁ I.13 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.14 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI PRAWA KRAJOWEGO

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.15 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYNARODOWYMI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.16 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I

1. Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, termin **KE** należy czytać jako **FRSE**, termin *działanie* należy czytać jako *projekt*, a termin *koszty jednostkowe* należy czytać jako *udział ryczałtowy*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, pojęcie *sprawozdanie finansowe* należy czytać jako *część budżetowa raportu*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

W art. II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3 i II.27.9 oraz w pierwszych akapitach art. II.27.4 i II.27.8 odniesienie do **KE** należy czytać jako odniesienie do **FRSE i KE**.

W art. II.12 określenie *wsparcie finansowe* należy rozumieć jako *wsparcie*, a *strony trzecie* jako *uczestnicy*.

2. Do celów niniejszej Umowy, następujące warunki załącznika I **WO** nie mają zastosowania w artykułach: II.2.2(d)(ii), II.12.2, II.17.3.1(i), II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

Do celów niniejszej Umowy, następujące określenia użyte w **WO** nie mają zastosowania: *podmioty powiązane*, *płatność przejściowa*, *ryczałt* i *stawka ryczałtowa*.

3. Art. II.7.1 należy czytać w następujący sposób:

II.7.1 Przetwarzanie danych osobowych przez **FRSE i KE**

Wszelkie dane osobowe zawarte w Umowie będą przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z przepisami prawa krajowego obowiązującego w tym zakresie, z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim organizacjom do tego uprawnionym, w tym organom państwowym, realizującym **PO WER**, współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego, zgodnie z zasadami obowiązującymi w **PO WER**.

Wszelkie dane osobowe przechowywane w systemach informatycznych dostarczonych przez **KE** będą przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 45/2001⁴.

Takie dane muszą być przetwarzane przez administratora danych określonego w art. I.6.1 wyłącznie w celu realizacji, zarządzania i monitorowania Umowy lub w celu ochrony interesów finansowych **UE**, w tym do celów kontroli, audytów i dochodzeń zgodnie z postanowieniami art. II.27, bez uszczerbku dla możliwego ich przekazywania podmiotom odpowiedzialnym za monitorowanie lub kontrole z przestrzeganiem prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy.

Beneficjent będzie posiadać prawo dostępu do swoich danych osobowych i ich korekty. W celu skorzystania z tego prawa, beneficjent będzie zobowiązany przesłać wszelkie zapytania dotyczące przetwarzania danych osobowych do administratora danych określonego w art. I.6.1.

KE zobowiązana jest przetwarzać wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie zgodnie z przepisami Rozporządzenia (WE) Nr 45/2001.

Beneficjent będzie posiadać prawo odwołania się w dowolnym czasie do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

4. W art. II.9.3, tytuł, pierwsze zdanie akapitu i punkt (a) należy czytać w następujący sposób:

II.9.3 Prawo wykorzystania rezultatów i praw nabytych przez **FRSE i UE**.

Beneficjent przyznaje **FRSE i UE** następujące prawa do wykorzystania rezultatów projektu:

(a) prawo do wykorzystania ich do własnych potrzeb, w szczególności do udostępnienia ich osobom pracującym dla **FRSE**, instytucjom, agencjom i organom **UE** oraz instytucjom państw członkowskich **UE**, jak również w celu ich kopiowania, reprodukcji w całości lub w części i w nieograniczonym nakładzie.

W dalszej treści tego art., odniesienia do **UE** należy czytać jako odniesienia do **FRSE i/lub UE**.

5. Drugi akapit art. II.10.1 należy czytać w następujący sposób:

⁴Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z 2000-12-18 o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

*Beneficjent zobowiązany jest zapewnić, że **FRSE, KE, Europejski Trybunał Obrachunkowy i Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)** mogą realizować swoje uprawnienia na mocy art. II.27 również w odniesieniu do podwykonawców beneficjentów.*

6. Pierwszy akapit art. II.13.5 należy czytać w następujący sposób:

Zmiany wchodzą w życie w dniu podpisania ich przez ostatnią ze stron.

7. Art. II.18 należy czytać w następujący sposób:

*II.18.1 Umowa podlega prawu krajowemu **FRSE**.*

*II.18.2 Wszelkie sprawy sporne pomiędzy **FRSE** a beneficjentem wynikłe z niniejszej Umowy, jeżeli nie będą mogły być rozstrzygnięte polubownie, będą rozpoznawane przez sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby **FRSE**.*

8. Art. II.19.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki kwalifikowalności kosztów zdefiniowano w sekcjach I.1 i II.1 załącznika III.

9. Art. II.20.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące deklarowania kosztów i dofinansowania zdefiniowano w sekcjach I.2 i II.2 załącznika III.

10. Art. II.20.2 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące ewidencji i pozostałej dokumentacji potwierdzającej zadeklarowane koszty i dofinansowanie zdefiniowano w sekcji I.2 i II.2 załącznika III.

11. Pierwszy akapit art. II.22 należy czytać w następujący sposób:

Beneficjent będzie mógł dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu ustalonego w załączniku II poprzez przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu, jeżeli projekt będzie realizowany jak określono w załączniku II. Takie przesunięcia nie wymagają zmiany Umowy jak przewidziano w art. II.13, jeżeli przestrzegane są warunki określone w art. I.3.3.

12. Art. II.23(b) należy czytać w następujący sposób:

*(b) konsekwentne niezłożenie takiego wniosku w ciągu kolejnych 30 dni od pisemnego ponaglenia wysłanego przez **FRSE**.*

13. Pierwszy akapit art. II.24.1.3 należy czytać w następujący sposób:

W okresie zawieszenia płatności, beneficjent nie będzie upoważniony do składania żadnego wniosku o płatność i dokumentów potwierdzających, o których mowa w art. I.4.3 i I.4.4.

14. Art. II.25.1 należy czytać w następujący sposób:

II.25.1 Krok 1 – Zastosowanie stawki zwrotu do kwalifikowalnych kosztów oraz dodanie udziału ryczałtowego

Krok ten będzie realizowany w następujący sposób:

*(a) Jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(a), dofinansowanie będzie mieć formę refundacji kwalifikowalnych kosztów, stawka zwrotu określona w sekcji II.2 załącznika III będzie mieć zastosowanie do kwalifikowanych kosztów projektu zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do odpowiednich kategorii kosztów i beneficjenta;*

*(b) Jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(b), dofinansowanie będzie mieć formę udziału ryczałtowego, jednostkowa stawka ryczałtowa określona w załączniku IV zostanie pomnożona przez rzeczywistą liczbę jednostek zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do beneficjenta;*

Jeśli art. I.3.2 dopuszcza kombinacje różnych form dofinansowania, kwoty uzyskane muszą zostać zsumowane.

15. Drugi akapit art. II.25.4 należy czytać w następujący sposób:

Kwota zmniejszenia będzie proporcjonalna do zakresu, w jakim projekt nie został zrealizowany poprawnie lub do powagi naruszenia, jak przewidziano w sekcji IV załącznika III.

16. Trzeci akapit art. II.26.3 należy czytać w następujący sposób:

*Jeżeli płatność nie zostanie zrealizowana w terminie określonym w nocie debetowej, **FRSE** odzyska należną kwotę:*

*(a) poprzez potrącenie jej, bez uprzedniej zgody beneficjenta, od wszelkich kwot należnych beneficjentowi od **FRSE** (potrącenie);*

*W wyjątkowych okolicznościach, aby zabezpieczyć interesy finansowe **UE**, **FRSE** będzie mogła potrącić takie kwoty przed terminem.*

Takie potrącenie będzie można zaskarżyć przed właściwym sądem określonym w art. II.18.2;

(b) wykorzysta gwarancję finansową zgodnie z art. I.4.2 (wykorzystanie gwarancji finansowej);

*(c) poprzez podjęcie działań prawnych jak określono w art. II.18.2 lub w **WS**.*

17. Trzeci akapit art. II.27.2 należy czytać w następujący sposób:

Okresy ustalone w pierwszym i drugim akapicie będą dłuższe, jeśli będą tego wymagać przepisy prawa krajowego lub jeśli rozpoczęte audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe dotyczące dotacji nie zostaną zakończone, z uwzględnieniem przypadków przewidzianych w art. II.27.7. W takich przypadkach, z wyłączeniem pierwszego, beneficjent będzie zobowiązany przechowywać dokumenty do czasu, aż takie audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe zostaną zamknięte.

18. Art. II.27.3 należy czytać w następujący sposób:

*Beneficjent będzie zobowiązany dostarczyć wszelkich informacji, włącznie z tymi w wersji elektronicznej, wymaganych przez **FRSE** lub **KE** albo podmiot zewnętrzny do tego upoważniony przez **KE**.*

*Jeżeli beneficjent nie dotrzyma spoczywającego na nim obowiązku ustalonego w pierwszym akapicie bieżącego artykułu **FRSE** może uznać:*

(a) wszelkie koszty nienależycie uzasadnione za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji za niekwalifikowalne;

(b) za nienależny wszelki udział ryczałtowy lub stawkę ryczałtową w dofinansowaniu nienależycie uzasadnionych za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji, w tym dokumentów potwierdzających.

Podpisy**W imieniu organu prowadzącego****W imieniu FRSE**.....
Imię i nazwisko (*Stanowisko*).....
Miejscowość.....
Data

Warszawa

.....
Miejscowość.....
Data